



lonely planet

EXPLORA

ITALIA

ESCÁPATE DE LA RUTINA

lonely planet

ITALIA

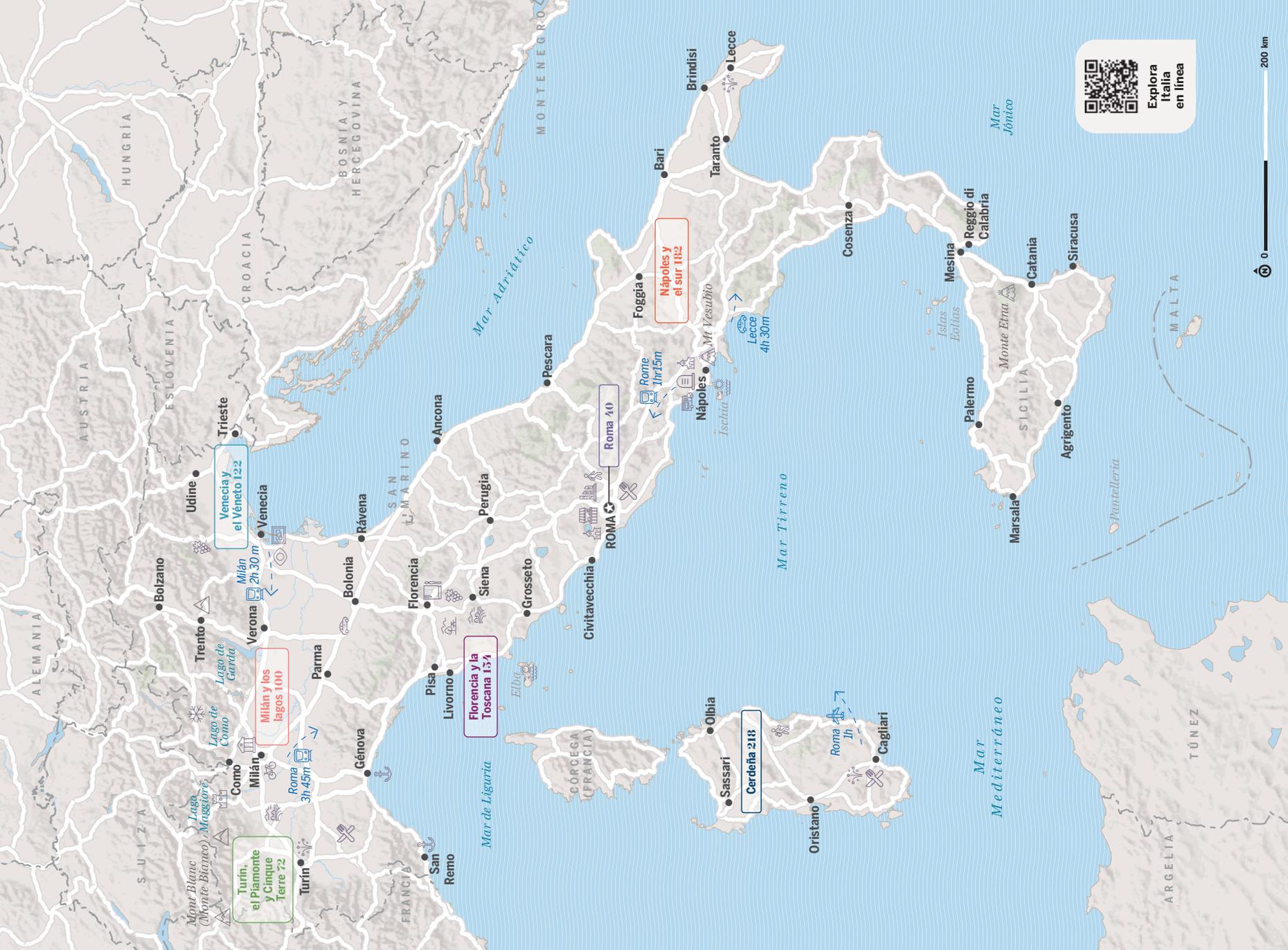
Angela Corrias, Erica Firpo, Duncan Garwood, Benedetta Geddo,
Paula Hardy, Stephanie Ong, Margherita Ragg,
Kevin Raub, Eva Sandoval, Nicola Williams



■ Contemplar incontables obras de arte en los museos y las calles. Explorar espectaculares ruinas romanas y subir a volcanes en erupción. Disfrutar de las delicias regionales y catar buenos vinos entre viñedos de postal. Reavivar la llama del amor con un fin de semana romántico. Esquiar en majestuosas montañas y atravesar lagos hasta llegar a palacios barrocos. Unirse a los jueguistas en festivales locales. Recorrer paisajes cinematográficos e ir en busca de trufas. Descansar sobre soleadas playas de islas paradisíacas.

Así es Italia.

EL PRÓXIMO VIAJE SIEMPRE ES EL MEJOR.
PASA LA PÁGINA Y EMPIEZA A PLANEARLO →



Sumario

Las mejores experiencias 4
 Viaja según la época18
 Planes de viaje26
 7 consejos sobre Italia36
 Libros, música, cine y webs38

Roma 40
 Roma romántica 46
 Mercados de Roma 50
 Arte callejero 52
 La Roma secreta 56
 La Roma del César 60
 Festín rural 66
 Sugerencias 68

Turin, el Piemonte y Cinque Terre 72
 Vercelli secreta 78
 Palacios de Turín 80
 Festivales a raudales 82
 Las cubres del Piemonte 86
 Música junto al mar 88
 En la cima de Cinque Terre 90
 La romántica Riviera 92
 Recorrido por la Slow Food 96
 Propuestas 98

Milán y los lagos 100
 Recorrido por la arquitectura *liberty* 106
 Canales de Milán 110
 Bailar con los milaneses 112
 Islas palaciegas 114
 Pistas y manantiales de Valtellina 116
 Sugerencias 118

Excursión a una vía Ferrata 120

Venecia y el Véneto 122
 El arte de la voga128
 Disfrutar Venecia como un veneciano130
 Del fresco al cómic134
 Verona más allá de Romeo y Julieta140
 Región del *prosecco*142
 Sugerencias144

Desvío: Bocados de Bolonia 146

Fin de semana en Motor Valley 150



Desvío: La mente de Lucio Dalla 152

Florenia y la Toscana 154
 Florenia y los Médicis 160
 La *Divina comedia* de Dante166
 Ruta para *vinófilos*168
 Festines del noroeste...170
 Islas toscanas 172
 Pisa más allá de los milagros176
 Ciudades medievales...178
 Sugerencias 180



Vernazza, Cinque Terre (p. 72).

Nápoles y el sur 182

Nápoles subterránea.....	188
Nápoles musical.....	190
Comida callejera	192
Paraísos costeros secretos.....	196
Cerámica de Amalfi	200
Naturaleza salvaje calabresa	202
Ciudades fantasma de Calabria	204
Explorar pueblos antiguos.....	206
Ritmos de Apulia.....	208
Propuestas	210

Escapada a la Sicilia sísmica 214

Cerdeña 218

Playas paradisíacas	222
Gastronomía sarda	224
Festivales para todos	228
El salvaje este	230
Propuestas	232

Datos prácticos 234

Cómo llegar	236
Cómo desplazarse	238
Viajar seguro	240
Dinero	241
Turismo responsable	242
Alojamiento	244
Información esencial	246
Idioma.....	248

EN PROFUNDIDAD

Trattoria 2.0.....	48
Historias tras las obras maestras romanas.....	58
Roma futurista	64
La gran última cena ...	108
Venecia y el turismo.....	136
Padua progresista.....	138
Pompeya: congelada en el tiempo.....	198
Enigmas de antiguas rocas.....	226

GUÍAS VISUALES

Murales romanos.....	54
Un estallido de color. Las Cinque Terre de Liguria...	84
Duomo, arte y arquitectura.....	164
Arte en el metro de Nápoles	194



OBRAS MAESTRAS IMPRESCINDIBLES

Capilla Sixtina
(Ciudad del Vaticano)

La última cena
(Milán)

David (Florencia)

La Pietà (Roma)

El nacimiento de Venus (Florencia)

La escuela de Atenas (Ciudad del Vaticano)

MURALES Y OBRAS MAESTRAS

Leonardo da Vinci. Miguel Ángel. Rafael. Giotto. Caravaggio... El número de maestros del arte en Italia es incommensurable y para conocerlos a todos se necesitaría más de una vida. Por cada Galería de los Uffizi o Museo

Vaticano existe una aldea con alguna pieza de incalculable valor... y eso si nos centramos en pinturas, esculturas y objetos. Las iglesias, las universidades, los edificios históricos e, incluso, las calles, están repletos de tesoros.



MICHAEL R EVANS/SHUTTERSTOCK ©

ENTRADAS

En los museos más populares hay que comprar las entradas con antelación. Así se asegura la entrada y se evitan las largas colas en las taquillas.

Izda.: techo de la Capilla Sixtina, Ciudad del Vaticano. **Dcha.:** Palazzo degli Uffizi, Florencia. **Abajo:** Piazza San Marco, Venecia.

↓ FOTOGRAFÍA

Además de la prohibición habitual del uso del *flash*, en algunos museos está prohibido hacer fotos (Capilla Sixtina) o usar palos de selfis o trípodes. Siempre hay que consultar las normas antes de ir, y estar preparado para comprobaciones de equipos.



KASPANS GRIMALDI/SHUTTERSTOCK ©

DOMINGOS GRATIS

De octubre a marzo los museos y espacios culturales estatales ofrecen entrada gratuita los domingos, lo que se conoce como *domenica al museo* (domingo en el museo). Organizando bien el tiempo se podrán ver todo tipo de tesoros culturales y ahorrar dinero para la pasta.



Lo mejor del arte

- ▶ **Circuito por los tesoros culturales y las obras de arte menos conocidas de Roma para evitar las multitudes** (p. 56).
- ▶ **Un viaje en el tiempo hasta la arquitectura *liberty* de Milán, el equivalente italiano del *art nouveau*** (p. 106).
- ▶ **Descubrir la desconocida historia de las artes gráficas de Italia por el Véneto, donde las caricaturas del s. XVII dieron pie a las viñetas actuales** (p. 134).
- ▶ **Explorar el arte urbano del barrio Tor Pignattara, en Roma, un museo al aire libre lleno de murales** (p. 52).



EVA SANDOVAL

Eva escribe sobre gastronomía y viajes para publicaciones como *Condé Nast Traveller*, *BBC Future* o *Fodor's Travel Guides*. Divide su tiempo entre Italia y EE UU, comiendo y escribiendo tanto como puede en ambos países.

📷 @ieatmypigeon

Mi experiencia favorita es atiborrarme de comida callejera en Nápoles. No hay nada que un *cuoppo di pesce* no pueda curar.



NICOLA WILLIAMS

Experta en la Toscana para Lonely Planet durante más de una década, Nicola vive fuera de Italia, atravesando el túnel del Mont Blanc. Cuando no hace *trail running* o nada por los Alpes, escribe para Lonely Planet, el *Telegraph*, *Guardian* y la BBC.

📷 @tripalong

Mi experiencia favorita son los festines rurales del noroeste de la Toscana. Recorrer los bosques en busca de una aromática trufa y después comértela es el sueño de un *gourmet*.



DUNCAN GARWOOD

Duncan vive en Roma; es autor de guías y escritor de viajes especializado en Italia y el Mediterráneo. Ha trabajado en más de 70 títulos para Lonely Planet y escribe en periódicos, revistas y páginas web.

🐦 @DuncanGarwood

Mi experiencia favorita

es comer *porchetta* y otras especialidades locales tras una larga caminata por los bosques de los Castelli Romani.



BENEDETTA GEDDO

Benedetta ha vivido en Francia, Irlanda, Polonia y EE UU antes de volver a su Italia natal. Sus trabajos, de temas como viajes, cultura pop o política, han sido publicados en medios de comunicación italianos e internacionales.

📷 @beegeddo

Mi experiencia favorita es

el Festival delle Sagre de Asti. Comer y beber al aire libre cuando el verano está por acabar es algo típicamente italiano.



PAULA HARDY

Paula es periodista de viajes enamorada de ciudades medievales modernas, como Venecia o Marrakech, entre las que divide su tiempo. Ha escrito más de 25 guías de Italia de Lonely Planet y escribe para *Telegraph*, *Guardian* y *New York Times*.

📷 @paulahardy

Mi experiencia favorita son las

inauguraciones de la Bienal, ir en kayak por las tranquilas aguas de la laguna y el *aperitivo* con amigos en el *fondamente* (calle junto al canal).



STEPHANIE ONG

Las ganas de ver mundo condujeron a Stephanie, natal de Melbourne, a Milán, donde vive. Ha escrito guías y libros de viajes para Lonely Planet y Le Cool Publishing. Cuando no escribe, come de lujo y se queja de los impuestos, como todos los italianos.

Mi experiencia favorita es plantarme ante *La última cena*. No importa las veces que la haya visto, la experiencia siempre parece nueva.



MARGHERITA RAGG

De Milán de toda la vida, a Margherita le encanta explorar en bici la ciudad y relajarse con su gato, *Tappo*. Es coautora del blog de viajes The Crowded Planet y está a punto de presentar una nueva web sobre Milán.

📷 @the_crowded_planet

Mi experiencia favorita es ir en bici por los Navigli. Naviglio Martesana es ideal al atardecer y Naviglio di Bereguardo es mi preferido para disfrutar de la naturaleza.



KEVIN RAUB

Kevin Raub vive en Bolonia y ha colaborado en unas 100 guías Lonely Planet. Cuando está en casa se dedica a probar cervezas artesanales y a disfrutar de las aventuras de su hijo, Austin Zeno Superstar.

📷 @RaubontheRoad

Mi experiencia favorita es llegar a Bolonia y descubrir que todo lo que sabías del segundo plato más famoso de Italia era mentira. Pero la verdad es una revelación para el gastrónomo.

Nuestros autores



ANGELA CORRIAS

Nació en Cerdeña y vive en Roma; es periodista y bloguera de viajes. Apasionada de la cultura y los destinos menos conocidos, está escribiendo un libro sobre sus viajes y su vida en Afganistán.

📧 @angelacorrias

Mi experiencia favorita es pasear por las calles y barrios menos conocidos de Roma para encontrar joyas secretas y yacimientos subterráneos.



ERICA FIRPO

Erica es periodista de viajes, antropóloga cultural y anfitriona del podcast *Ciao Bella* sobre la Italia del s. XXI y sus creadores. También escribe para el *Washington Post*, *Fathom*, *Conde Nast Traveller*, etc.

📧 @ericafirpo

Mi experiencia favorita es callejear viendo arte urbano de Testaccio a Ostiense mientras me como un *trapizzino*.

MÁS AUTORES EN LAS PÁGINAS ANTERIORES

geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona
viajeros@lonelyplanet.es
www.geoplaneta.com - www.lonelyplanet.es

Lonely Planet Global

Irlanda Digital Depot, Roe Lane (off Thomas St),
Digital Hub, Dublín D08 TCV4
www.lonelyplanet.com
Contacta con Lonely Planet en lonelyplanet.com/contact

Explora Italia

1ª edición en español – junio del 2022
Traducción de Experience Italy, 1ª edición – marzo del 2022
© Lonely Planet Global Limited

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contratiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal).

Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.
Puede contactar con CEDRO en la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property.

El papel utilizado para la impresión de este libro está calificado como papel ecológico y procede de bosques gestionados de manera sostenible.

Editorial Planeta, S.A.

Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Global Ltd A.B.N. 36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited, Digital Depot, Roe Lane (off Thomas St), Digital Hub, Dublín D08 TCV4, Irlanda

© Editorial Planeta, S.A., 2022

© Fotografías: según se relaciona en cada imagen, 2022

© Traducción: Bettina Batalla, Blanca Ribera, 2022

© Reproducciones de cubiertas, p. 38 (de izda. a dcha.):

1 Cortesía de Austral, un sello de © Espasa Libros, 2010; 2 Cortesía de © Ediciones Akal, S.A.; 3 Cortesía de © Penguin Random House.

El editor quiere agradecer las autorizaciones recibidas para reproducir las cubiertas en este libro. Se han realizado todos los esfuerzos para contactar con los propietarios de los copyrights. Con todo, si no se ha conseguido la autorización o el crédito correctos, el editor ruega que le sea comunicado.

ISBN: 978-84-08-25692-2

Déposito legal: B. 1.827-2022

Impresión y encuadernación: Egedsa
Printed in Spain – Impreso en España